

# ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О СИСТЕМЕ ТЕЛЕФОНА

## ВНИМАНИЕ!

Водитель не должен отвлекаться на сенсорный экран или работать с ним во время движения автомобиля. Отвлечение водителя от управления может привести к авариям с тяжелыми травмами или смертельным исходом.

## ПРИМЕЧАНИЯ

На сенсорном экране вызовы в списке отображаются в порядке их регистрации. Если данная информация недоступна на подключенном телефоне, вызовы в списке отображаются в порядке очередности их выполнения с телефона. В некоторых телефонах предусмотрена возможность организации списка в ином порядке.

## ПРИМЕЧАНИЯ

Система устраняет дублирующие записи о вызовах одного типа от одного и того же адресата. Например, в случае нескольких вызовов от одного и того же адресата информация будет объединена до одного вызова.

## ПРИМЕЧАНИЯ

Управление дублирующими пиктограммами осуществляется на нижнем сенсорном экране, если на нем отображается виджет телефона. Дополнительную информацию о нижнем сенсорном экране можно найти в соответствующем разделе руководства по эксплуатации. См. [ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ НА НИЖНЕМ СЕНСОРНОМ ЭКРАНЕ](#).

## ПРИМЕЧАНИЯ

Доступность и функциональность приложения **Messages** (Сообщения) зависят от комплектации автомобиля и страны его использования.

Просмотр и управление системой телефона можно осуществлять с помощью сенсорного экрана, нижнего сенсорного экрана или панели приборов.

Для доступа к функциям телефона телефон должен быть сопряжен с автомобилем. Дополнительную информацию о сопряжении телефона можно найти в соответствующем разделе руководства по эксплуатации. См. [СОПРЯЖЕНИЕ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ТЕЛЕФОНА](#).

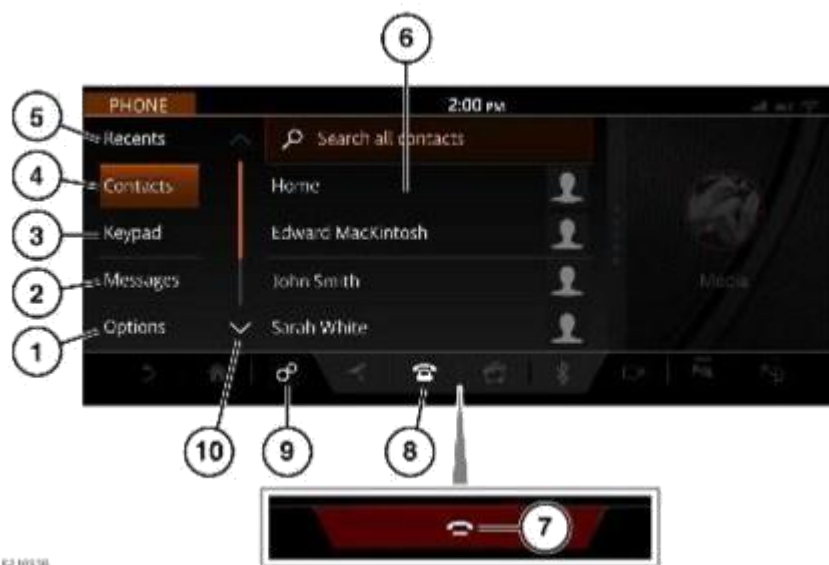
Для доступа к экрану **PHONE** (Телефон) коснитесь **Phone** (Телефон) (3) на экране **HOME** (Главное меню) сенсорного дисплея. См. [ГЛАВНОЕ МЕНЮ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА](#).

Чтобы получить доступ к экрану **PHONE** (Телефон) на нижнем сенсорном экране, проведите пальцем по экрану влево или вправо, пока не будет отображен экран **PHONE** (Телефон). Если экран **PHONE** (Телефон) не отображается, необходимо установить его через настройки дисплея нижнего сенсорного экрана. См. [НАСТРОЙКИ ОТОБРАЖЕНИЯ НИЖНЕГО СЕНСОРНОГО ЭКРАНА](#).

Чтобы получить доступ к экрану **PHONE** (Телефон) другим способом, нажмите кнопку **MENU** (Меню) для активации меню панели приборов. Найдите **Phone** (Телефон) и нажмите **OK**. См. [МЕНЮ ЩИТКА ПРИБОРОВ](#).

Системой телефона можно также управлять посредством голосовых команд. Дополнительную информацию о голосовом управлении см. в соответствующем разделе руководства по эксплуатации. См. [ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГОЛОСОВОГО УПРАВЛЕНИЯ](#).

**СИСТЕМА ТЕЛЕФОНА: СЕНСОРНЫЙ ЭКРАН:**



1. **Options** (Опции): нажмите для доступа к следующим опциям:

**Voicemail** (Голосовая почта).

**Change phone** (Сменить телефон).

**Auto reject** (Автоматический сброс).

2. **Messages** (Сообщения): коснитесь, чтобы вывести на дисплей список полученных сообщений.
3. **Keypad** (Клавиатура): нажмите для включения режима набора номера с клавиатуры.
4. **Contacts** (Контакты): нажмите для просмотра загруженной телефонной книги.
5. **Recents** (Последние): нажмите для отображения списка последних исходящих, входящих и пропущенных вызовов. Если вызов оставлен без ответа или пропущен, номер телефона отображается в правом верхнем углу программной кнопки **Recents** (Последние).
6. Дисплей функции: здесь отображается выбранная функция.
7. Пиктограмма **завершения вызова**: при совершении вызова отображается пиктограмма **завершения вызова**. Нажмите для завершения вызова.
8. Пиктограмма **телефона**: нажмите для выбора экрана **PHONE** (Телефон). При выбранном меню **PHONE** (Телефон) пиктограмма станет активной. Коснитесь пиктограммы для выбора другого сопряженного телефона. При поступлении входящего вызова отображается активная зеленая пиктограмма. Нажмите для ответа на входящий вызов.
9. Пиктограмма **настроек**: коснитесь для выбора всплывающего меню **SETTINGS** (Настройки). Выберите один из следующих вариантов для управления следующими функциями: **Settings for all phones** (Настройки всех телефонов), **Settings for "name of phone"** (Настройки телефона с определенным названием) и **Bluetooth settings** (Настройки Bluetooth).

10. Полоса прокрутки: если доступно более 5 функций, коснитесь полосы прокрутки или стрелок, чтобы прокрутить список вниз или вверх. Или проведите пальцем по списку в нужном направлении.

#### СИСТЕМА ТЕЛЕФОНА: НИЖНИЙ СЕНСОРНЫЙ ЭКРАН:



1. Пиктограмма **автоматического сброса**: нажмите для доступа к опциям автоматического сброса.
2. Пиктограмма **голосовой почты**: нажмите для доступа к опциям голосовой почты.
3. Пиктограмма **последних вызовов**: нажмите для отображения списка последних исходящих, входящих и пропущенных вызовов.

## БЕЗОПАСНОСТЬ ТЕЛЕФОНА

### ВНИМАНИЕ!

Выключайте телефон в зонах повышенной взрывоопасности, к которым относятся заправочные станции, зоны хранения топлива или химические заводы, а также места, где в воздухе содержатся пары топлива, химикаты или металлическая пыль. Телефон может инициировать взрыв или воспламенение.

### ВНИМАНИЕ!

Всегда храните телефон в безопасности. При аварии незакрепленные предметы могут привести к травмам.

### ВНИМАНИЕ!

Телефон может создавать помехи в работе кардиостимуляторов, имплантированных медицинских устройств и слуховых аппаратов. Узнайте у врача или производителя устройства, достаточно ли защищены подобные устройства, которые используют пассажиры автомобиля, от воздействия высокочастотной энергии.

### ВНИМАНИЕ!

Даже при использовании беспроводной технологии громкой связи **Bluetooth®** разговаривать по телефону во время управления автомобилем опасно. Пользование телефоном отвлекает водителя от дорожной ситуации. При пользовании телефоном останавливайтесь в соответствующем месте, где Вы не будете создавать опасность или неудобства другим автомобилям.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Водитель может разговаривать по телефону только в безопасной ситуации, когда телефонный разговор не отвлекает водителя от дороги.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Запрещается использовать текстовые сообщения во время движения. Текстовые сообщения во время движения отвлекают внимание от дороги и могут повлечь ДТП и привести к серьезным травмам или смерти.

Для предотвращения помех ассоциация производителей медицинского оборудования рекомендует соблюдать расстояние не менее 22 см между антенной радиотелефона и кардиостимулятором. Эта рекомендация направлена на недопущение возможных помех в работе кардиостимулятора. Эти рекомендации были подтверждены независимыми исследованиями и соответствуют рекомендациям лаборатории беспроводных технологий Wireless Technology Research.

## **СОВМЕСТИМОСТЬ ТЕЛЕФОНА**

Список совместимых телефонов можно найти в разделе **OWNERSHIP** (Информация для владельцев) на сайте Land Rover по адресу [www.landrover.com](http://www.landrover.com).

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Перечисленные на веб-сайте устройства **Bluetooth®** проверены на совместимость с автомобилями Jaguar Land Rover. Функционирование зависит от версии программного обеспечения телефона, состояния батареи, зоны покрытия и оператора связи. Гарантию на телефон предоставляет производитель телефона, а не производитель автомобиля.

## **СОПРЯЖЕНИЕ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ТЕЛЕФОНА**

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Процедура сопряжения и подключения телефона к системе автомобиля с помощью телефона различается в зависимости от модели телефона.

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Процедура сопряжения и подключения телефона одинакова для сенсорного экрана и нижнего сенсорного экрана.

Сопряжение и подключение телефона:

1. Включите зажигание и убедитесь, что сенсорный экран или нижний сенсорный экран включен.
2. При подключении устройства в первый раз выберите **Tap to connect phone** (Нажмите для подключения телефона) на экране **HOME** (Главное меню) сенсорного экрана. См. [ГЛАВНОЕ МЕНЮ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА](#) Или выберите **Tap to connect phone**

(Нажмите для подключения телефона) на экране **PHONE**(Телефон) нижнего сенсорного экрана. См. [ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ НА НИЖНЕМ СЕНСОРНОМ ЭКРАНЕ](#).

Устройство с беспроводной технологией **Bluetooth®** в автомобиле должно быть доступно для обнаружения.

3. Выполните поиск устройств **Bluetooth** с мобильного телефона. На некоторых телефонах этот процесс называется поиском новых сопряженных устройств. Дополнительные сведения см. в руководстве по эксплуатации телефона. Название автомобиля, доступное при поиске устройств с помощью **Bluetooth**, совпадает с наименованием автомобиля.
4. После обнаружения имени автомобиля следуйте указаниям на экране. При появлении запроса нажмите **Yes** (Да) для подтверждения сопряжения. Для некоторых более старых моделей телефонов может потребоваться ввод PIN-кода. Введите PIN-код **1234** или выберите **Yes** (Да), чтобы подтвердить, что PIN-код, отображаемый на телефоне, совпадает с PIN-кодом, отображаемым в автомобиле.
5. Если появляется запрос на загрузку **Phonebook** (Телефонная книга) или **Contacts** (Контакты), примите его. См. [КОНТАКТЫ](#).

### ПРИМЕЧАНИЯ

При появлении запроса на телефоне разрешите доступ к загрузке телефонной книги или списка контактов.

6. После выполнения сопряжения телефона и его подключения к системе, выберите пиктограмму **возврата** или экран **PHONE** (Телефон). См. [ГЛАВНОЕ МЕНЮ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА](#). См. [ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ НА НИЖНЕМ СЕНСОРНОМ ЭКРАНЕ](#).

### ПРИМЕЧАНИЯ

Для автоматического подключения некоторых телефонов требуется установить режим "Authorised" (Авторизованный) или "Trusted" (Доверенный) для соединения через **Bluetooth**. Дополнительные сведения см. в руководстве по эксплуатации телефона.

Чтобы выбрать настройки сопряженного телефона, нажмите пиктограмму **настроек** на экране **PHONE** (Телефон). Выберите **Phone Settings** (Настройки телефона) во всплывающем меню **SETTINGS** (Настройки). Отображается список всех сопряженных телефонов. Коснитесь наименования сопряженного телефона.

В сопряженных телефонах имеется опция выбора использования в качестве телефона, мультимедийного устройства или того и другого одновременно. Типы устройств можно выбирать через всплывающее меню **SETTINGS** (Настройки). Выберите **All settings** (Все настройки), а затем **Connectivity** (Подключение). Для управления устройствами в списке подключений выберите **Bluetooth** и затем выберите список **Paired devices** (Сопряженные устройства).

## ОБУЧАЮЩИЙ ВИДЕОРОЛИК

<https://rutube.ru/video/38031c9e281405e793d2c021b89a1510/>

# УПРАВЛЕНИЕ ДВУМЯ ВЫЗОВАМИ

## ПРИМЕЧАНИЯ

Если телефон работает в режиме более чем двух активных вызовов, например, в режиме конференц-связи, то при подключении к телефонной системе автомобиля данная функция продолжит действовать. Однако отображаться будут сведения не более чем о двух вызовах. Если на телефоне активно более двух вызовов во время подключения, то все неактивные, т. е. поступающие или находящиеся на удержании, вызовы отклоняются.

На один телефон можно принять два входящих вызова. При поступлении второго вызова подается сигнал. При ответе на второй звонок первый звонок автоматически переключается в режим удержания.

Также можно выполнить вызов еще одного абонента с помощью отображаемых на экране вариантов. Из отображаемых на экране вариантов выберите **Add call** (Добавить звонок) и далее **Contacts** (Контакты) для отображения телефонной книги. Выберите **Keypad** (Клавиатура) для набора номера.

При приеме двух отдельных звонков пиктограмма **удержания** меняется на пиктограмму **переключения**. Коснитесь пиктограммы **переключения** или имени/номера контакта, чтобы переключиться с текущего звонка на удерживаемый.

Нажмите и удерживайте пиктограмму **завершения вызова** для завершения текущего вызова и переключения второго из режима ожидания в активный режим. Нажмите пиктограмму **завершения вызова** для завершения обоих вызовов.

# ОБЪЕДИНЕНИЕ ВЫЗОВОВ

Если на один и тот же телефон получены два вызова, их можно объединить в одну телефонную конференцию. Выберите отображаемую опцию **Merge** (Объединить).

Во время режима объединения вызовов коснитесь пиктограммы **удержания** или **выключения звука**, чтобы отключить звук обоих вызовов. Или нажмите пиктограмму **завершения вызова** для завершения обоих вызовов.

**Режим объединения вызовов** нельзя отключить. Если один из звонящих завершает звонок, второй звонящий остается на линии.

# ПИКТОГРАММЫ СИСТЕМЫ ТЕЛЕФОНА

В зависимости от используемой части телефонной системы на сенсорном экране отображаются следующие пиктограммы:



Пиктограмма **вызова**: коснитесь для выполнения или приема вызова.



Пиктограмма **завершения вызова**: коснитесь для завершения или отклонения вызова.



Пиктограмма **удержания**: коснитесь, чтобы поставить вызов на удержание. Коснитесь еще раз, чтобы вернуться к вызову.



Пиктограмма **переключения**: коснитесь для переключения между объединенными вызовами.



Пиктограмма **гарнитуры**: коснитесь для переключения вызова на гарнитуру мобильного телефона.



Пиктограмма **выключения звука**: коснитесь, чтобы отключить микрофон и перейти в режим конфиденциальности. При включении данной функции ваш собеседник не будет слышать ваши разговоры с другими людьми.



Индикатор уровня телефонного сигнала.



Индикатор заряда телефона.

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ АУДИОСИСТЕМОЙ НА РУЛЕВОМ КОЛЕСЕ



1. Нажмите для увеличения громкости. Проведите пальцем по экрану по часовой стрелке для увеличения громкости во время звонка.
2. Нажмите для уменьшения громкости. Проведите пальцем по экрану против часовой стрелки для уменьшения громкости во время звонка.
3. Нажмите для ответа на входящий вызов. Нажмите еще раз, чтобы закончить разговор. Нажмите, чтобы перейти к списку последних вызовов на сенсорном экране. Нажмите и удерживайте, чтобы перейти к списку контактов на сенсорном экране.



4. Телефон не используется.

5. Нажмите для завершения вызова.

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Пролистывание списка контактов выполняется касанием сенсорного экрана.

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Нажмите и удерживайте кнопку **3** для отображения списка контактов на сенсорном экране.

## **ОБУЧАЮЩИЙ ВИДЕОРОЛИК**

<https://rutube.ru/video/c711fcf99daebc551c661dc672390a16/>

## **ГРОМКОСТЬ ТЕЛЕФОНА**

Во время звонка можно отрегулировать громкость телефона путем вращения регулятора громкости мультимедийной системы. Также отрегулировать можно с помощью кнопок на рулевом колесе. См. [ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ АУДИОСИСТЕМОЙ НА РУЛЕВОМ КОЛЕСЕ](#).

Если аудиосистема работает, когда на телефон поступает вызов, то на время телефонного разговора звук аудиосистемы отключается.

## **КОНТАКТЫ**

Контакты, сохраненные в памяти сопряженного телефона, автоматически загружаются в список **Contacts** (Контакты) автомобиля. Список контактов загружается при каждом подключении телефона к системе. См. [СОВМЕСТИМОСТЬ ТЕЛЕФОНА](#).

Некоторые телефоны позволяют хранить контакты на двух разных носителях: на SIM-карте и в собственной памяти. Автомобильная система имеет доступ только к тем номерам, которые сохранены в памяти телефона.

Чтобы перейти к списку контактов на сенсорном экране:

1. В меню **PHONE** (Телефон) выберите **Contacts** (Контакты). См. [ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О СИСТЕМЕ ТЕЛЕФОНА](#).
2. Используйте полосу прокрутки или проведите пальцем по списку для поиска по алфавиту.
3. Найдите нужный контакт в отображаемом списке. Коснитесь для вызова абонента. Если для контакта сохранено несколько номеров, выберите номер в списке.

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Для просмотра всего списка воспользуйтесь полосой прокрутки.

Чтобы перейти к списку контактов на нижнем сенсорном экране:

1. В меню **PHONE** (Телефон) выберите **Recents** (Последние). См. [ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О СИСТЕМЕ ТЕЛЕФОНА](#).
2. Проведите пальцем по списку, чтобы просмотреть последние исходящие, входящие или пропущенные вызовы.

3. Найдите нужный контакт в отображаемом списке. Коснитесь для вызова абонента.

Чтобы перейти к списку контактов на панели приборов:

1. Выберите **Phone** (Телефон) в меню панели приборов. См. [МЕНЮ ЩИТКА ПРИБОРОВ](#).
2. В меню **Phone** (Телефон) выберите **Recents** (Последние).
3. Используйте органы управления на рулевом колесе для пролистывания отображаемого списка. См. [МЕНЮ ЩИТКА ПРИБОРОВ](#).
4. Найдите нужный контакт в отображаемом списке. Нажмите кнопку **OK** среди органов управления на рулевом колесе для совершения вызова.

Если телефон поддерживает карточки контактов, просмотр контактной информации возможен через список **Contacts** (Контакты) автомобиля.

Порядок отображения списка **Contacts** (Контакты) можно изменить:

1. Выберите пиктограмму **Settings** (Настройки) на экране **PHONE** (Телефон).
2. Выберите **Phone Settings** (Настройки телефона) во всплывающем меню **SETTINGS** (Настройки).
3. Выберите нужный телефон. Выберите **First name** (Имя) или **Last name** (Фамилия), чтобы изменить отображение для подключенного телефона.

Чтобы удалить список **Contacts** (Контакты):

1. Выберите пиктограмму **Settings** (Настройки) на экране **PHONE** (Телефон).
2. Выберите **Phone Settings** (Настройки телефона) во всплывающем меню **SETTINGS** (Настройки).
3. Выберите **Delete from car** (Удалить из автомобиля) для подключенного телефона.

См. [ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О СИСТЕМЕ ТЕЛЕФОНА](#).

После удаления списка **Contacts** (Контакты), функция **Auto update contacts** (Автоматическое обновление контактов) будет недоступна до момента повторной загрузки списка контактов с сопряженного телефона.

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

В случае если контакт или список **Contacts** (Контакты) удален, при входящем звонке на дисплее отобразится номер, но не имя.

## **ПОЛУЧЕНИЕ ТЕКСТОВЫХ СООБЩЕНИЙ**

#### **ВНИМАНИЕ!**

Водитель не должен отвлекаться на сенсорный экран или работать с ним во время движения автомобиля. Отвлечение водителя от управления может привести к авариям с тяжелыми травмами или смертельным исходом.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Запрещается использовать текстовые сообщения во время движения. Текстовые сообщения во время движения отвлекают внимание от дороги и могут привести к аварии с возможными тяжелыми травмами или смертельным исходом.

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Функция работы с сообщениями совместима не со всеми телефонами. Для получения более подробной информации посетите веб-сайт Land Rover [www.landrover.com](http://www.landrover.com)

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Доступность и функциональность приложения **Messages** (Сообщения) зависят от комплектации автомобиля и страны его использования.

### ПРИМЕЧАНИЯ

Программная кнопка **Messages** (Сообщения) не отображается на сенсорном экране, если пользователь запрещает доступ к загрузке сообщений с помощью мобильного телефона.

Для доступа к текстовым сообщениям через сенсорный экран телефон должен быть сопряжен с автомобилем. Дополнительную информацию о сопряжении телефона можно найти в соответствующем разделе руководства по эксплуатации. См. [СОПРЯЖЕНИЕ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ТЕЛЕФОНА](#).

При получении входящего текстового сообщения на сенсорном экране отображается всплывающее уведомление или уведомление-баннер.

При отображении всплывающего уведомления доступны следующие опции:



Пиктограмма **Call** (Вызов): коснитесь, чтобы позвонить отправителю текстового сообщения.

Программная кнопка **Read out** (Прочитать вслух): коснитесь, чтобы воспроизвести текстовое сообщение в звуковом формате.

Уведомление-баннер также информирует водителя о получении нового сообщения. Полученные сообщения можно просмотреть только в списке **Messages** (Сообщения).

Для доступа к списку **Messages** (Сообщения) на сенсорном экране:

- В меню **PHONE** (Телефон) выберите **Messages** (Сообщения). См. [ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О СИСТЕМЕ ТЕЛЕФОНА](#).
- Используйте полосу прокрутки для поиска по списку.
- Найдите нужное текстовое сообщение в отображаемом списке и выберите его.
- При выборе сообщения становятся доступны следующие опции: "Call" (Вызов).

"Read out" (Прочитать вслух).

"Reply" (Ответить): предоставляет список шаблонов, которые пользователь может использовать для ответа, например, **Please give me a call** (Перезвоните мне) или **Can't talk right now** (Не могу сейчас говорить). Выберите необходимый ответ. Для ответа пользователь также может отредактировать шаблон сообщения или создать новый.

### ПРИМЕЧАНИЯ

Опция **Reply** (Ответить) доступна только на неподвижном автомобиле.

Пользователь может получать доступ к полученным сообщениям и отвечать на них посредством голосовых команд. Дополнительную информацию можно найти в соответствующем разделе руководства по эксплуатации. См. [ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГОЛОСОВОГО УПРАВЛЕНИЯ](#).

Для просмотра настроек сообщений выберите пиктограмму **настроек**. См. [ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О СИСТЕМЕ ТЕЛЕФОНА](#).

Выберите **Phone Settings** (Настройки телефона) во всплывающем меню **SETTINGS** (Настройки).

Выберите **Settings for all phones** (Настройки всех телефонов) во всплывающем меню **PHONE SETTINGS** (Настройки телефона).

Для выбора доступны следующие опции:

- **"Sort order"** (Порядок сортировки)
- **"Messaging"** (Обмен сообщениями)
- **"Message tones"** (Звук сообщений)
- **"Message alert"** (Оповещение о получении сообщений)
- **Edit message templates** (Редактировать шаблоны сообщений).